

РОЗДІЛ УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 142 [642] • Четвер, 29 липня 1993 року • Ціна 40 крб.

КОМУ КВІТИ, КОМУ СЛАВА, А КОМУ І «БАЛАНДА»

Академія МВС відсвяткувала черговий випуск своїх вихованців. Сотні офіцерів поповнять ряди військ і управління внутрішніх справ. Що їх там чекає, здогадатися не важко, якщо знати нинішню криміногенну ситуацію. Причаймі, оці парадні мундири із золотими погонами доведеться зодкати не часто, для справжнього «опера» це сльозодію — ні видного, ні прохідного... Але то буде застра-пільшавтра. А поки що — раді, діти-раді!

стесь. Хоч, правда, ця радість не без ціної пилоти. Замість оцих численних асфальтів, котрі на фото, до нас могли посидіти убиті у парадних мундирах — нещодавно викрито двох слухачів академії, які вчинили вбивство.

Що ж, як кажуть, хто на що вчесь, той те й отримає: кому квіти, кому слава, а кому й застра-пільшавтра.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Абзац з листа

Потрібно вести рішучу боротьбу зі спекуляцією, контрабандою та корупцією. Бо поки що наші правоохоронні органи приділяють більше уваги стареньким бабусям, котрі перепродують дитярки, ніж тим, хто ввозить з України товари і продукти на мільйони карбованців.

Олександр КОСЕНКО.
Житомир.

Продиктовано в номер

Взаєморозуміння на 175 мільйонів

Меморандум про взаєморозуміння підписали минулого вівторка у Вашингтоні міністр оборони України Костянтин Морозов та міністр оборони США Лес Еспіно. За словами глави американського військового відомства, це перша такого роду угода, підписана з колишнього радянського республікою. Вона, як повідомляють інформаційні агентства, встановлює рамки ширшого співробітництва, діалогу й контактів між двома міністерствами оборони.

Водночас стало відомо, що Сполучені Штати погодилися надати Україні 175 мільйонів доларів для демонтажу ядерних арсеналів. До речі, на всю програму знищення стратегічної ядерної зброї України потрібно понад два мільярди доларів.

Абхазька надія

Нарешті підписано угоду про припинення вогню в зоні абхазького конфлікту. Зроблено це 27 липня в Сочі представниками Грузії, Абхазії й Росії. Розроблено також механізм контролю за додержанням перемир'я.

Відразу після підписання угоди сторони повернулися до сувереного розв'язання режиму припинення вогню. Протягом найближчих 10-15 днів передбачено вивести із зони протистояння збройні формування Грузії та Абхазії. Відповідно до угоди починають діяти грузино-абхазько-російські тимчасові групи, які співкуватимуть за дотриманням режиму припинення вогню.

Стіл — круглий, кут — гострий...

На сьогодні, на 18 грудня, як повідомля УРІ-Інформ, у Будинку літератора заплановано проведення «круглого столу», на який запрошено Президента, Прем'єр-міністра та лідерів усіх політичних партій і громадських організацій (від націоналістів до комуністів), «які задекларували курс на незалежність

України». Мета — обговорити можливі наслідки для економічного, політичного, правового, соціального майбутнього України після укладання економічного договору країн СНД, що передбачається виникати і вересня.

Прийняв для вироблення спільної платформи, як бачимо, вибрано солідний. Може, воно й справді щось путнє вийде за даним українською «традицією» про батька, з яким гуртом дещо влоритися.

«Єдина родина» — за єдине громадянство

Провід Товариства українців Тюменської області «Єдина родина» надіслав керівникам Української держави лист-звернення, в якому рішуче виступає проти можливого укладення угоди між Україною й Росією про подвійне громадянство, оскільки такий крок принесе шкоду Українській державі. Такої угоди, йдеться в листі-зверненні, прагнуть переважно представники колишньої партійно-адміністративної апарату та частина видівців з України, які вороже сприйняли появу Української держави, з великою надією чекають відновлення імперії.

«Єдина родина» нагадує, що проти подвійного громадянства висловлювалися всі учасники наради представників українських громад східної діаспори, що відбулися в рамках Всесвітнього форуму українців майже рік тому.

Запозначення співбачки-українки розуміє: економічний союз, подвійне громадянство і т.п. — і ми знову опинимося в заливних облівах імперії. Невже трагічне минуле нікому зас не навчили?

Місіонери на Чорному морі

До Криму прибули на постійне мешкання перші священники Української греко-католицької церкви. На проведення душпастерської роботи серед вірних їх благословив глава Української греко-католицької церкви кардинал Миколай Іван Любичівський. Святі отці Анастасій і Микола пращуватимуть у парафії Закарпатської і Ятти, де вже більше десяти років діють застарілі громади вірних УГКЦ.

Цитата дня

Резолюція щодо Севастополя, яка удостоїлася осуду Ради Безпеки ООН, — ще один «рекорд», з котрим можна прип'ятити російських депутатів. Тільки-но на очах усього світу заваши територіальні претензії республіки колишньої федерації започаткували югославських жак — і ось в Росії понахилися діалі, готові лускитися тією ж стежкою айліни. Ні, не тією ж — багато гіршою. Парламент найбільшої слов'янської держави затіює суперечку з другим за чисельністю своєї ітським народом. Ідерна держава — з ядерною державою.

Отто ЛАЦС («Навестин», 27 липня 1993 року).

Репліка

ПОЦВЕНЬКАЛИ ...

З короткотривалим робочим візитом Суми відвідав Посол США в Україні Роман Пошадко. Переговори з обласною адміністрацією були корисні, свідчили про взаємну зацікавленість обох сторін у співробітництві, особливо у таких галузях, як нафтовидобування, промисловість, сільське господарство, фармакологія. Високим гостем мав змогу познайомитися з представниками, ряду політичних партій і рухів, віддавав виробничі об'єднання «Електрон».

На цьому можна було б і поставити крапку, коли б не попутні візковості й сорому усіх присутніх на переговорах за наших керівників. Це треба було бачити і чути! Вітальне слово пану Пошадко, демонструючи повагу до криванця свого перебування, розмовляв українською мовою,

так само вчинили й особи, які супроводжували його. А що ж наші земляки? Виступ одного — російською, другого — російською, третій — за компанію. Мабуть, дуже здивувався пан Посол, що на Сумщині рідної мови соромляться. Але, як то кажуть, у чужій монастир... Довелося пану Романові розмовляти діалі англійською мовою, з якою на російську спеціально для мінусових господарів перекладали. Хоч, як з'ясувалося потім, пан Пошадко добре розуміє і розмовляв мовою наших підлітків сусідів.

Але в американського Посла є гідність, якої явно забракло нашим землякам. То чи скоро нас шануватимуть у світі, коли самі себе не вміслють?

Віталій МАКСИМЕНКО.

27 липня в Києві відбулась зустріч першого заступника Голови Верховної Ради України Василя Дурдинця з делегцією Всеукраїнських зборів виродин представників на чолі з заступником голови Комітету ззовнішніх справ ВЗНП Яном Чженем. В ході розмови гості були ознайомлені з діяльністю українського парламенту. Підкреслювалося, що в останні роки успішно розвивається міжпарламентська зв'язки як в по-

Василь Дурдинец, звертаючись до гостей, сказав: в Україні з великим інтересом вичають хід реформ у Китаї. Визакож розповімо гостям про ті процеси, які відбуваються в нашій державі, звернувши увагу на труднощі, які нині доводиться долати.

Керівник китайської делегації заявив, що в його країні налягає особливого зна-

чення розвитку здебільшого співробітництва з Україною, — ході бесіди з обох сторін підкреслювалося, що візит Президента України Леоніда Кравчука і Голови Верховної Ради Івана Плюща до Китаю заклали надійну основу для подальшого розвитку двосторонніх взаємовигідних українсько-китайських зв'язків.

Програма візиту делегатів китайських парламентаріїв в Україну продовжиться до 1 серпня. Вони перебуватимуть в інших важливих зустрічей як в Києві, так і під час поїздки по Київській та Чернігівській областях.

27 липня міністр закордонних справ України Анатолій Генко прийняв Надзвичайного і Повіноваженого Посла ІІА Романа Попадіона в зв'язку із завершенням його дипломатичної місії в Україні і наступним від'їздом на батьківщину.

Анатолій Зленко подякував Роману Попадію як першому послу США в нашій державі за його особистий плідний внесок у розбудову цих відносин, побажав йому успіхів у подальшому житті, вручив пам'ятний сувенір на згадку про перебування в Україні.

Моя дорогі друзи!
Залишаючи Україну, осо-
исто від себе і від своєї сі-
ї я хочу навісити сердеч-
подяку за дружбу і гос-
пність, які ми знаходили в
Україні протягом року. Це
Україні. Дякую також реім-
часто став до окупаційного
процесу відношення україн-
ської нації і працювати по-
дмоги Україні змійняти її
Україні. Дякую також реім-
особливе значення цієї до-
від має для мене завдяки
мої українській спадщині.
У дитинстві батьки часто
розповідали нам з сестрами
про Україну. І народ, бачи-
бути ілюзією, якою
бути ілюзією. І багата У-
Україна. Під час моїх подоро-

ней по селах, де народинася
мої батьки, у поїздах по Ук-
раїні я звернув увагу на всі
її якості.

Саме цей досвід змінило
віду, яку передали мені бать-
ки: я став кравцем багатьох
талантів і ресурсів. Завдяки
кості, сумління праці і тер-
пінню ви займете законне міс-
це на міжнародній арені і
станете багатим, вільним
справедливим суспільством.
Ваша задача — допомогти
будувати підприємств, які на-
правлять демократичні і еко-
номічні реформи. Ми маємо
на меті стати хорошим і на-
дійним партнером в цьому
процесі.

Я хочу вам усього найкращо-
го. Хай допоможе вам
Бог!

Внутрішні погодження і проблеми, пов'язані з грошовою реформою в Росії, нехай задняться Росії.

Україну хвилюють, по-перше, власні економічні втра-

Що ж, суто економічне грошова реформа в Росії: точки зору її зовнішніх аспектів безумовно ефективна — вона застала зникаюча люде й дала змогу вилучити з обігу величезні суми грошей, заедавши відповідні збитки своїм союзникам по СНД. Грошова система стає сталою, курс рубля ка якніс:

В той час як ЦБР виправдовує реформу «припливом готівки з інших держав СНД», Україна протягом останніх місяців була стурбована масованим припливом російських рублів, котрі було неможливо (через відмову Росії) офіційно вивезти в Росію і зарахувати на коррахівні українських банків.

По-друге, необхідно оцінити політичні наслідки. Політичні вимоги задають ті сили в Україні, і перш за все в уряді, котрі шукають шляхів до зміцнення економічного союзу з Росією.

Деталі гучніше лунають: переможі голоси тих, хто «за» відмовою від членства в Росії «виріти не можна». Підбадьорилися батьки ослаблених українського купюно-карбованця, дякуючись на трагічній нестанові в державі, котрі покладали надії на російський рубль і спіднялися уведенням національної валюти.

Тільки в кінці червня було отримано згодів ПЕР про прийняті від Національного банку України 12 мільярдів російських рублів. Однак їх перевезення досі не відбулося. Рублові запаси комерційних банків у кілька разів більші. Залишки рублів на руках у населення оцінки важко, але вони у багато разів більші за сумах євро. Української купонної грошової системи і виникнення каселення російського рубля як засобу заощадження.

Конфіскаційний грошовий удар приклав каскамеред російськомовних областей сходу і півдня України, по Юрному, відібравши у людей рубль, який теп був дуною важливим засобом зв'язу Росією. Населення цих областей психологічно досить важко було звикнути до того, що Росія — Чужа і далекі не в усіх своїх діях дотримувалася інтересів України-держави. Аж тепер антагонізм саме тут став дуже доволно очевидним. І тепер доводилося кинути свої позиції. За звільнення від ілюзій треба платити.

Між тия у 1992 році Україна за офіційними какалами не отримала з Росії жодного рубля російських грошей. Коли же можна сперекликатися, що Росія не радянська, грошей 1961 року пошучусь і зобов'язання за ними, то рубль 1992 року — суто російські. Вони прийшли в обмін на українські товари та послуги аж ж були зароблені українцями в Росії. Тоді ж, в кінці 90-х, російські зобов'язання Росії перед громадянами України.

Тепер виявляється, що за три минулих курортних місяці одеські або кримські бабусі виявляли гостинність до російських гостей за подарунків, перестали бути чогось варті.

Отже, з рубльовою зоною покинчено. На території колишнього Союзу складається нова політичка та економічна ситуація.

Віктор СУСЛОВ,
радник Прем'єр-міністра України.

конституцій та радянської експозиції, але в сучасних умовах став зрозумілим неможливість їх реального гарантування. Це призвело до виникнення ДЛх того щоб мати можливість хоча б якогось мінімуму необхідних гарантій, а саме гарантувати прав за цієї категорії і конституцій закріплені ці права, треба мати реальні гарантії їх здійснення. Але це неможливо, якщо не одного місяця, а то й не одного року напруженої роботи.

Друга проблема полягає в тому, що в Україні немає спеціального органу країни. Ця залицність України унітарною, чи перетвориться у федеративну, поки невідомо, поки не остаточно не остаточно спростозується, що надано з надбанням часу нових конституційних принципів, курсу з цього питання все більше приймають в практичній площину.

Третя проблема полягає в тому, що в Україні, тільки за час, що минули після Акта проголошення незалежності 24 серпня в державі змінювалася спонаннями трічі. Спочатку відбувся процес ліквідації колишньої радянської республіки в президентську. Згодом, після

дась можливість знати оптиміальні відповіді на болісні конституційні питання. Постає закономірне питання: коли в такому разі приймає нову Конституцію? На мій погляд, післяля нових парламентських виборів. Вибори, як я мене, варто провести не пізніше, алей не раніше наступного року. А сьогодні відай важливу, якнайшвидше ухвалити новий виборчий закон. Важливо, щоб цей закон був прийнятий е «під вибори», а заздалегідь. Це дасть змогу сформулювати справді відповідальні альянсові політичні рішення, згідні з

Мой дорогі друзі!
Залишаючи Україну, осо-
исто від себе і від своєї сі-
м'ї хочу висловити сердеч-
ну подяку за дружбу і гос-
подинство, які ми знаходили в
Україні протягом року, що-
щину. Для мене було вели-
кою честю стати очевидцем
переходу відомої україн-
ської зямлі і працювати по-
над два місяці, даючи шанс
для майбутнього України зайняти
важливе місце на карті нашої
Європи. Особливе значення цей дос-
від має для мене завдяки
мої українській співачці.
У дні свого життя часто
розповідали нам з сестрами
про Україну, її народ, багату
культуру і мову, про те, якою
має бути Україна і багатьох
наш. Під час мого подоро-

[illegible]

Між тия у 1992 році Україна за офіційними какалами не отримала з Росії жодного рубля російських грошей. Коли же можна сперекликатися, що Росія не радянська, грошей 1961 року пошучусь і зобов'язання за ними, то рубль 1992 року — суто російські. Вони прийшли в обмін на українські товари та послуги аж ж були зароблені українцями в Росії. Тоді ж, в кінці 90-х, російські зобов'язання Росії перед громадянами України.

Тепер виявляється, що за три минулих курортних місяці одеські або кримські бабусі виявляли гостинність до російських гостей за подарунків, перестали бути чогось варті.

сході і півдня України, на
Півному, відігравши в люде-
вський, який теж був дуже
важливим засобом зв'язу
Росією, населення цих об-
ластей економічною доста-
тньо було звикнути до того,
що Росія — чужа і далека
в усіх своїх діях до україн-
держави. Ажне не випадком
саме тут відбулось дуже зби-
рівань свідомості. За звич-
кою від іноземців треба від-
тяти.

Отже, з рубльовою зоною
покине. На території ко-
лишнього Союзу складаєть-
ся нові політична та економі-
ка ситуація.

Віктор СУСЛОВ,
радник Прем'єр-міністра
України.

Угоду про встановлення дипломатичних відносин підписано 27 липня між Україною та Республікою Чад. Виступаючи на урочистій церемонії, яка відбулася в українському посольстві в Мо-

делегатів, Надзвичайний і Повноважний Посол Володимир Крижанівський відзначив, що наша держава дотримується принципів неутручання у внутрішні справи інших країн, будує з ними відносини за моделлю партнерства.

Посол Республіки Чад Ал-Хабі Махамат Салех сказав, що його країна зацікавлена в розвитку політичних, економічних, культурних відносин з Україною і бачить у цьому своїй основній перспективі.

Тепер вияляється, що за три минулі курортні місяці одеські або кримські бабусі виявляли гостинність до російських гостей за папірці, котрі перестали бути чогось варті.

Віктор СУСЛОВ,
радник Прем'єр-міністра
України.

Продиктовано
в номер

Мустафа Джемілев: «Ми бачимо майбутнє своїх батьківщини як національно- територіальну автономію в межах Української держави»

Як уже повідомлялося, 27 липня почала роботу друга сесія другого Курульту кримськотатарського народу. В її роботі беруть участь 236 делегатів. За повідомленнями мандатної комісії прибуло 145 гостей-співвітчизників та 117 — з дальнього зарубіжжя. Роботу Курульту висвітлюють більше як сто журналістів світу.

У другій половині дня зі звітном за довірчий період діяльності Меджлису виступив голова Меджлису кримськотатарського народу Мустафа Джемілев.

Більша частина доповіді М. Джемілева була присвячена взаємовідносинам Меджлису з керівництвом України. Відзначалося, що Україна — єдина країна колишнього СРСР, яка допомагає депортованому народові, хоча й недостатньо. Підкреслювалося, що визнання Меджлису у розв'язанні проблем кримських татар — в інтересі самої України. Було одностайно заявлено, що «кримські татари бачать майбутнє своїх батьківщини як національно-територіальну автономію в межах Української держави і на відміну від досить значної частини повенних переселенців до Криму з Росії, ні в якому разі не будуть домагатися приєднання Криму до Росії або підтримувати авантюри плаки розчуження своїх батьківщини і поділу між Україною та Росією». М. Джемілев заявив, що визнання Меджлису і повне відновлення прав кримських татар могли б зупинити наступ шовіністичних сил на півнострі, привести до спокою та здорового нормального життя.

Керівництво Меджлису неодноразово підкреслювало у відомчих комісіях ВР України, що «питання про кримських татар не може розглядатися в контексті національних меншин», що потрібен спеціальний закон про статус кримськотатарського народу в Україні. Мустафа Джемілев висловив надію, що «українське керівництво займе більш принципову позицію про Крим та кримських татар». Потім було з'ясувано, звіт ревізійної комісії Курульту. Сесія Курульту кримськотатарського народу продовжує роботу.

«Італійські» дні в Одесі

В Одесі перебуває Надзвичайний і Повноважений Посол Італійської Республіки в Україні Вікторіо Сурдо. Водночас прибув з офіційним візитом корабель італійських військово-морських сил «Сан Джорджіо». Посол зустрівся з представником Президента в області Владиславом Іллієм та головою міськради Леонідом Черненко, з якими обговорив шляхи економічного і культурного співробітництва, відвадав спільне українсько-італійське підприємство «Панкомі ЛТД», ознайомився з містом. Італійські моряки, корабель яких 27 липня прибув до Одеси, перебуватимуть тут кілька днів, мають намір здійснити ряд екскурсій, брати участь у спортивних заходах, зробити офіційні візити. Вони прийматимуть як своїх гостей на борту корабля мешканців Одеси.

Прощаються словацькі будівельники

Співробітництво

Словацькі будівельники з'явилися в Ужгороді рівно 10 років тому. Найперше, що зробили, — посадили дерева дружби на території заводу «Урбогаз», з яким уклали договір на співробітництво. Згідно з ним допомагали споруджувати другу чергу підприємства, впроваджували сучасну технологію.

Односторонньо розвивали соціальну сферу. За цей період виліпили руками словацьких

майстрів зведені цілі квартали модерних багатоповверхових будинків, окрасою міста став ряд шкіль, лікувально-оздоровчих закладів, магазинів, дитячих садочків. Нині завершується спорудження ще однієї школи. Але, мабуть, це один з останніх об'єктів, що будуватимуть словаки в Ужгороді.

Строки старого контракту, укладеного ще колишніми СРСР та ЧСФР, закінчуються. А Україна та Словаччина поки що не поспішають доводити його про новий. З жальом говорили про це на зустрічі з нагоди десятиріччя однієї директор словацької адміністрації будівельників Юрай Плуздер, мер Ужгорода Еміль Ландовський, інші.

На глазу про плідну й висококваліфіковану роботу в місті

визначили трохи сумного торжества вручили грамоти, пам'ятні арешні, шили подяки. Висловлювали сподівання, що незалежно від майбутньої перспективи два суспільства й надалі житимуть у мирі та злагоді, допомагатимуть один одному в розбудові своїх суверенних держав.

Микола ГОРБАТ.

Ужгород.



Добра аість

Корпус миру працює на відродження

Торік Україна вирішила скоротитися з послуг Корпусу миру в сфері бізнесу. Згідно з угодою на нашу землю прибуло сорок сім американських добровольців. Четверо з них відбуло на Прикарпатті. Решта трьох з питань економіки і приватизації в Івано-Франківській міській раді, в Калузькій міськраді працює Лоренс Мендоса, в Калузькій міськраді — Джон Барнет, в Калузькому концерні «Фолон» — Кевін Сміт, у Коломийській міськраді — Елін Лінден.

Протягом двох років добровольці Корпусу миру виконували економіку, вироблятимуть її регіональну модель, консультуватимуть наших фахівців, що закладають приватизацію. Перші кроки діяльності волонтерів свідчать про їхню високу ділову кваліфікацію.

Василь БАБУХ.

Івано-Франківська область.

Рада співдії — діє Щось новеньке

Відбулося перше засідання координаційної ради співдії і розвитку підприємництва при Донецькій обласній адміністрації. Розглянуто організаційні питання. Обговорювалися проблеми встановлення регулярних контактів і тісної взаємодії підприємств і керівників області, було висловлено ряд конструктивних ідей і пропозицій про необхідність створення акціонерного комерційного банку, що спеціалізува-

тиметься на обслуговуванні альтернативного сектора економіки, тощо.

Виступаюча рада створена згідно з розпорядженням представника Президента на Донецькій Юрія Смирнова. До неї ввійшли представники підприємств різних спільк області, обласної ради професій, працівників недержавного сектора, наукової громадськості, обласної держадміністрації, керівників структур місцевого бізнесу і працівників юридичних служб.

Юрій ДОЦЕНКО.

Донецька область.

Культура На Короленківській — свято

27 липня у Полтаві відбулися Короленківські читання — з нагоди 140-річчя від дня народження відомого письменника-демократа і політика-провідця Володимира Короленка. Відбулася також презентація фільму «Кандидат у Президенти», присвяченого полтавському періоду життя письменника та мейстера. А напередодні полтавці відзначили традиційне свято вулиці Короленка.

Павло КАРНАУХ.

Полтава.

Прецедент Робітник викладає 8 мільйонів і стає власником майстерні

У Запоріжжі опубліковано результати другого аукціону з продажу комунального майна міста. Якщо перший аукціон приніс мільярд карбованців, то тепер прощентувалися ці аукціони. І заборіжці аукціоніст заплатив на 296 мільйонів. Приватне підприємство «Антон» купило майно та право оренди на 5 років прозовольного магазину за 260 мільйонів. За 27 мільйонів пішла перекрутка до товариства з обмеженою відповідальністю

«Прима». А ось майно та приміщення майстерні з ремонту взузтя (вул. Героїв Сталінградта) придбав звичайний робітник залізничної майстерні за 8 мільйонів. І цей факт розніс міф, буши у Запоріжжі на широку ногу живуть лише «тишкові» та бізнесмени — прості люди, як бачимо, також не ліком шиті.

Олександр МИХАЙЛЮГА.
Запоріжжя.

Осита —

Суми — місто інтелектуальне

На карті України вимальовується ще один центр академічності науки і студентства — Суми. Невдовзі з участю президента Академії наук Б.Платона тут відбулася презентація Інституту прикладної фізики. А колегія Міністерства освіти щойно затвердила рішення міжгалузєвої атестаційної комісії про атестацію Сумського фізико-технологічного інституту і реорганізацію його у державний університет академічного типу.

Віталій МАКСИМЕНКО.

Ракурс

Космос — це вигідно

У Харкові створюється регіональний центр для спостереження Землі з космосу — один з п'яти в Україні. Космос — це та сфера діяльності, яка тепер має космічним державним надбрукіттям. Сьогодні, на жаль, цей проєкт одержуватимуть інші, а могли б одержувати й Україна, значачи на чальник Харківського гарнізону, народний депутат України, генерал-лейтенант В. Толубко.

Ольга ДРОЗДОВА.
Харківська область.

Благодійництво

Читати чи не читати?

Підємо Вабанк

Передплата газети чи журналу нині — одна з найтяжчих статей витрат у бюджеті майже кожної сім'ї, не кажучи вже про пенсіонерів, школи-інтернати, установи охорони здоров'я.

Завжаючи на це, виробники об'єднання «Київський політпарт» запропонувало керівникам комерційних банків України спільне спонсорство у цій важливій справі.

Відгукі надійшли залогово до початку другого півріччя. Один з найбільших — Всеукраїнський інженерно-банківський (ВАБАНК) — та банк «Ділове співробітництво» зробили передплату на друге півріччя 1993 року газети «Голос України» 162 пенсіонерів, списки яких подали комітети самоврядування кількох мікрорайонів. ВАБАНК передплатив газету для 104 малозабезпечених громадян Ізяславського району міста Києва, а «Ділове співробітництво» — для мешканців Іллінобережжя.

ВАБАНК, який виділяє для цієї мети більш як півмільйона карбованців, зробив передплату газет і журналів як й для семи установ, серед яких школи: інтернатів для дітей, дитячий будинок № 23, дитячий санаторій «Світло» та ряд інших.

Кожен з них до кінця року одержуватиме по 16-20 приєднаних рівня газет і журналів.

Петро ДЮКОВ.

Офіційно —

Звільнено за зловживання

Розпорядженням представника Президента України у Вінницькій області за особисту нескромність, зловживання службовим становищем під час формування групу для оздоровлення дітей за кордоном ульнено від роботи службовця Іваніниці обласної держадміністрації Юрія Галадих. Серйозні порушення виявлено також у діяльності Іваніниці обласного відділення Дитячого фонду України, товариства з обмеженою відповідальністю «На допомогу дітям», його заступника Івана Іваніниці за порушення варті на ЧАБС». Глава обласної держадміністрації Микола Дідик порушив клопотання перед Міністерством охорони здоров'я України про звільнення Юрія Галадих з посади санітарного лікаря області.

УІАН.

Першим розпочав Руслан Хасбулатов, не без причин вирішивши, що неформальний обмін (а про щось — конфіденційно) може стати його зоряною годиною. Вже о 10:05 той ранку, коли багато хто з москвичів спав, спікер звернувся до народу по телебаченню. Його виступу транслювався спочатку на Далекій Схід, потім на Сибір, потім — на європейську частину Росії. Зміст промови був гранично простий: цей обмін — зрідництво інтересів народу. І якщо уряд і банк не відмінює свого рішення, він, Руслан Імранович, особисто скличе БР і відіймає.

З цієї «аворупулюючої турботою» про народ лише про одне змовчав спікер: Центральний банк РФ піддаєній і підлягає тій самій Берхонній Раді. Тож з конфіскацією треба і можна було боротися ще до відомого тарасівського повідомлення про її початок.

Але триумфом «турботи про народ» став, звичайно, уряд Росії. Сльозами, він цювлявше змелі створ обміну грошей продавцями до кінця місяця, суму збільшити до ста тисяч на кожну людину, а рубльним з промаками, п'ятірками і червоними повернути в

Подорож

Президентська «відступна»

Від трагедії до фарсу один крок. Особливо у Росії. Після того, як мільйони одурених блядою громадян кинулися мряти свої крєвни, що перетворились в ніщо, позитивні лідери відбили змагання, демонструючи один одному і всім країнам, хто ж більше турбується про населення.

Обій. Останнє шліком до російських. Учорі купури були гришми, сьогодні — сміття, а завтра — знову гроші.

В зв'язку з цією захватом автор популярної в Москві містевей телепрограми «Новий тяжив» Андрій Леонов доречо закликає популярних мейури Л. Гагана. Так як історія, яку він аргументує, чому він не вірять більшовикам. Сьогодні у них очі — 21, сілаєш грати, вони заявляють — ми перудмали, тепер — 18, і так далі.

Посеред першого дня тижня пройшли чергові біржові торги, і виявилось, що долар продовжує успішно падати щодо рубля. Не треба бути великим економістом, щоб зрозуміти, — це досить брудна гра, результати якої декотрі фінансові жуки пока-

дуть до кінця чергової партії — мільйонів «зелених». Так уже було за Гайдера. Як відомо, вінні позиція долара вельми нервовою. На Уолл-стріт у перекладі він піднявся над німецькою маркою ще на двадцять пунктів. Такий процес помічено в Лондоні, на інших біржах світу. На Г. Гайдера, який інтер'єр російському ТВ із'явився, що потягма мрія його друга — містера Фелоранца — обертеться до вересня, коли піднявся з 1100 рублів за долар. А в обмінних касах долари сьогодні лише 990. Проте ніхто не здох, а якщо і до, то перекладають, котрі, як раніше, продовжують бажувати біля обмінних пунктів.

Напевне не було потреби так докладно розповідати

про перипетії чергової фінансової лихоманки, якби відбувалися вона в Аустралії, а не в Москві. А серйозні аналітики в російській столиці просто переключили останніми подіями, розуміючи, як низько пала довіра економічних партнерів до їхньої країни. По суті, під загрозю опинилися останні мікзародних економічних угод, а розмов про потребу єдиного економічного союзу з РФ останнім часом і погинули.

Урядові Росії і справді сказати нічого. Саме тому Віктор Черномірдин, доповідач якого стояла основна тема в Російській економічній нараді, що відкривався у висторік, термінові з'їзду до Саратовської області «заохочувати» за життям «кооперативів», і спонсорує розгорнутий до потужного кампанію за відставку уряду, що тепер здається цілком реальним. ... З вікни будинку, звідки і диктує цей репортаж, видно величезну чергу до Облздраву. Схоже, що москвичі мало повірили у нові обмінні владні. Якнайшвидше, уряд повинен проводити перекладку: «Номер 6541!» «Тут!» — чути у відповіді.

Лілія ГЕОРГІЄВА.

Москва.

Експрес-інформація

До повної перемоги

Останні військові дії ізраїлю у Палестині Лівані були надзвичайно ядлі. Проте найбільш часом від арабських бойовиків варто очікувати нових ракетних наступів ізраїльської території, закликаючи гнати збройних сил ізраїлю гнати гарем. Він додає, що не виключає у майбутньому ходних форм військових операцій у Палестині Лівані, з тим щоб покінчити край косядам в аргументного утворення «Зеленої». Ізраїльська авіація не припиняє бомбардування місць дислокації військових формувань цієї організації.

Доларизація кубинського суспільства

Скасування кримінального покарання за володіння твердою валютою — поступка імпериалізму, визнає кубинський лідер Ф. Кастро. Однак він відзначає потребу адаптуватися до нових умов, які склалися у світі. Йти на вимушені поступки заради збереження завоювань соціалізму на Кубі, каже, не означає слабкості. Кастро, виступаючи на урочистому засіданні на честь 40-річчя штурму казарми Монкада, закликає співгради до розумінням поставитися до нових економічних заходів, необхідних для врятування соціалізму і соціалізму. Скасування кримінальної відповідальності за володіння твердою валютою сприятиме припливу грошей з-за кордону і капіталовкладенням в кубинське економіку.

Міжнародні

автоперевезення — справа небезпечна

Невідомо група обстріляла у районі міста Добусари болгарську вантажівку-рефрижератор, що поверталася з України. Про це повідомляють Софії, повідомляючи, що вантажівка була пошкоджена в районі Болгарії в Кишиневі. Поранено водія автомашини. Болгарські власті рекомендує своїм громадянам обходити Придністров'я і користуватися лише контрольно-пропускним пунктом Багун-Сірт.

Постріли підбавляють політиків

Після перерви з участю лідерів усіх суверенітесних сторін у Боснії розпочалися в Женеві. Першого дня відбулися двосторонні зустрічі міжнародних посередників Юнаїт і Стоптенберга з представниками сербів, хорватів і мусульман. Описи відкритих пленарних засідань. У переговорах беруть участь Президент Боснії Ізетбегович, лідер боснійських сербів Караджич і лідер боснійських хорватів Бобан, а також прем'єр-міністр Сербії Хорватіа та Чорногорії. Водочас у Сараєво відбувся артилерійський французький контингент миротворчих сил ООН в Югославію. Ніхто із солдатів не постраждав.

Міни під процес демократизації

П'ятеро чоловік загинуло, декількох поранено — такі наслідки вибуху, який пролунав у ніч з вівторка на середу в центрі італійського міста Рим. Тієї ночі два вибухи порушили тишу в столиці Італії Риму. Про жертви ніхто не повідомляло.

У своїх заявах з приводу нинішніх подій представники державної влади наголосили, що ці терористичні акції — спроби завадити процесу демократичного оновлення Італії.

Протест України

у зв'язку з визнанням українським урядом незалежності Республіки Македонія виступила Греція. Про це повідомля ІТАР-ТАС.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

3 «гарячі» точок



Прямі переговори приносять успіх
Як стало відомо з денаретичної інформації Нагірно-Карабаської республіки, починаючи з 25 липня, на всіх ділянках карабаського фронту спостерігається відносне затишшя. Були лише окремі перестрілки з боєприпасами зброї у деяких районах Нагірного Карабаху.

Слід сказати, що спад напруженості у зоні конфлікту обумовлений досягнутотою напередодні угодою про триденне припинення вогню. Вона набрала чинності ще 25 липня і, за отриманих спостережень, загалом дотримувалася сторонами. До речі, згадувана домовленість, вважаючи, є безпрецедентною. Вперше за час збройного конфлікту за цієї переговорної сідли представники Міністерства оборони Азербайджану і сил самооборони Нагірно-Карабаської республіки. Фактично, це перші прямі пе-

говори між офіційним Баку і Степанакертом. І вочевидь, саме ця покіслюється відносний успіх вогняної акції.

Ара МЕЛІКСЯН.

Бреван.

На змину: жінка з вірменського селіс Хаджирі у районі Нагірного Карабаху несуть хліб для своїх чоловіків і синів, які пішли воювати. Сьогодні з'явилася чергова можливість зупинити багаторічний карабаський конфлікт. Бо щоразу, розпочинаючи хліб для загартування діт, дружини і матері сподіваються, що він буде хлібом для піс-ловизеного, мирного світу.

Ара МЕЛІКСЯН.

На зв'язку Софія

Без інформації бізнес ризикований

Про те, що український ринок — цікавий і перспективний, бізнесмени не треба нагадувати. Але як бити на нього, якщо, скажімо, в Україні немає знайомих підприємців? Де отримати інформацію про ринок, особливості, його потреби?

З цим питанням звернувся до болгарської торгово-промислової палати в Софії. Було повідомлено, що в Україні, маючи ділової країни, надійшов ще 1991 року (а підготовлений, напевно, до проголошення незалежності), та Закарпатський інститут, і — починаючи з 1989 року наша палата не має жодних офіційних контактів з Україною, — сказала експерт Сія Велеска. — Через посла Болгарії в Києві ми передали проект угоди

між торгово-промисловими палатами України і Болгарії. Але поки що українські колеги мовчать.

За словами пана Велески, і подорожувати місцеві бізнесмени. У них є інтерес до України, вони хотіли б торгувати з нами, нагадувати про існування місцевих виробничих об'єктів, харків'янина.

Одне слово, брак інформації про нас, скажімо, який потрібна готувати бізнесменам, безумовно, є сприяє розвитку двосторонніх

відносин. Хоча попри це (і попри торгово-промислову палату) справа не стоїть на місці. З 40 тисяч болгарських фірм 31 — з українським участю (з грецькою, наприклад, майже 100). З ними торгують як державні («Хімікмор», «Балканлар», «Фармак», «Верб», «Аури-інженеринг»), так і приватні містеві фірми («Катко», «Агроінвест», «Фармак»). До речі, болгарський бізнесмен «вплив» як у щобино відкриті в Софії українське посольство. «Мене як представника інвестувати в Україну, держани з незалежності по-теціальною, це тільки радше, —

сказав посол України в Болгарії Олександр Воробейко. — Допомога чим може. Ми очікуємо радше, що в торгово-економічних питаннях, який має прийти з Києва нові залоги, нормативні акти, встановлення, і туди, упершений, «який» проблем буде розв'язати щодо палат обох країн, то і ми насправді треба якомога скоріше відкритися угод».

Але поки що через брак інформації в Болгарії не всі готувати ризикувати.

Василь ЖУКОВСЬКИЙ.

Софія.

Закон України

ПРО КОЛЕКТИВНІ ДОГОВІРИ І УГОДИ

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про порядок введення в дію Закону України
«Про колективні договори і угоди»

Верховна Рада України постановляє:
1. Кабінету Міністрів України:
в місячний строк розробити і подати до Верховної Ради України пропозиції про внесення змін до Кодексу законів про працю України та інших законодавчих актів, що впливають на виконання Закону;
привести рішення Кабінету Міністрів України у відповідність з Законом України «Про колективні договори і угоди».

2. Встановити, що законодавчі та інші нормативні акти з питань, що стосуються колективних договорів і угод, діють в тій частині, що не суперечить Закону України «Про колективні договори і угоди».

Голова Верховної Ради України
І. ПЛЮЩ

м. Київ
1 липня 1993 року.

Цей Закон визначає правові засади розробки, укладення та виконання колективних договорів і угод з метою сприяння регулюванню трудових відносин та соціально-економічних інтересів працівників і власників підприємств і установ.

Стаття 1. Колективний договір і угода

Колективний договір, угода укладаються на основі чинного законодавства, при чому сторонами мають бути з метою регулювання виробничих, трудових і соціально-економічних відносин і узгодження інтересів трудящих, власників та уповноважених ними органів.

Стаття 2. Сфера укладення колективних договорів, угод

Колективний договір укладається на підприємствах, в установах, організаціях (далі підприємства) незалежно від форм власності і господарювання, які використовують найману працю і мають право юридичної особи.

Колективний договір може укладатися в структурних підрозділах підприємства в межах компетенції цих підрозділів.

Угода укладається на державному, галузевому, регіональному рівнях на достатній основі.

Стаття 3. Сторони колективного договору, угоди

Сторонами колективного договору є власники або уповноваженим ним органом з однієї сторони і однією або кількома професійними спілками чи іншими уповноваженими на представництво трудових колективів організаціями, а у разі відсутності цих організацій представниками трудящих, обраними і уповноваженими трудовим колективом.

Сторонами генеральної угоди виступають:

професійні спілки, які об'єдналися для ведення колективних переговорів і укладення генеральної угоди; власники або уповноваженим ними органи, які об'єдналися для ведення колективних переговорів і укладення генеральної угоди, на підприємствах яких зайнято більшість найманих працівників держави.

Сторонами угоди на галузевому рівні є власники, об'єднання власників або уповноваженим ним органом професійні спілки чи об'єднання професійних спілок або інших представницьких організацій трудящих, які мають відповідні повноваження і здійснюють представництво для ведення переговорів, укладення угоди та реалізації її норм на більшості підприємств, що входять у сферу їх дії.

Угода на регіональному рівні укладається між місцевими органами державної влади або регіональними об'єднаннями підприємств, якщо вони мають відповідні повноваження, і об'єднаннями професійних спілок чи іншими уповноваженими трудовими колективами органами.

Стаття 4. Право на ведення переговорів і укладення колективних договорів, угод

Право на ведення переговорів і укладення колективних договорів, угод від імені підприємства здійснюється професійним спілком, об'єднанням професійних спілок, а у разі відсутності цих організацій іншими представниками трудящих, наділеними трудовими колективами відповідними повноваженнями.

Не належить на підприємстві державному, галузевому, регіональному рівню

рівню, територіальному рівню кількох професійних спілок або інших уповноважених трудовими колективами на представництво по органів вони повинні сформувати спільний представницький орган для ведення переговорів і укладення угоди або колективного договору.

У разі відсутності угоди у спільному представницькому органі угода вважається укладеною, якщо її підписали представники професійних спілок чи їх об'єднань або інших уповноважених трудовим колективом на представництво по органів до яких належить половина найманих працівників держави, галузі, території.

У разі відсутності угоди у спільному представницькому органі загальні збори (конференція) трудового колективу приймає найбільш прийнятний проєкт колективного договору і до

ручає професію або інший уповноваженим ним органом колективному органу для розробки проєкту, на його основі провести переговори і укласти затверджений загальними зборами (конференцією) колективний договір від імені трудового колективу з власником або уповноваженим ним органом.

Стаття 5. Співвідношення законодавства і колективного договору, угоди, трудового договору

Умови колективних договорів і угод, укладених відповідно до чинного законодавства, є обов'язковими для підприємств, на які вони поширюються, та сторін, які їх уклали.

Умови колективних договорів або угод, що погіршують рівняння з чинним законодавством становлять правопорушення і не виконуються, а умови, що кращі, беруться до уваги.

Забороняється включати до трудових договорів умови, що погіршують рівняння з чинним законодавством, колективними договорами та угодами становлять працівники підприємств.

Стаття 6. Неприпустимість заборони діяльності щодо укладення та виконання колективних договорів і угод

Забороняється будь-яке втручання, яке може обмежити законні права працівників та їх представників, а також забороняється здійснювати з боку органів виконавчої та законодавчої влади та господарського управління, політичних партій, власників або уповноважених ними органів при укладенні та виконанні колективних договорів, угод.

Не належить до ведення переговорів та укладення

колективних договорів і угод від імені працівників організацій чи органами, які створені чи функціонують як власниками або уповноваженими ними органами, політичними партіями.

У разі коли інтереси трудового колективу представляє професійний орган, інтереси власника або уповноваженим ним органом не можуть представляти особи, які є членами виборного органу цієї професії.

Стаття 7. Зміст колективного договору

Зміст колективного договору визначається сторонами в межах їх компетенції.

У колективному договорі встановлюються взаємні обов'язки сторін щодо регулювання виробничих, трудових, соціально-економічних відносин, зокрема:

визначення організації виробництва і праці; забезпечення продуктивної зайнятості; нормування і оплати праці, соціального страхування, системи, розмірів заробітної плати та інших видів трудових виплат (доплат, надбавок, премій та ін.);

встановлення гарантій, компенсацій, пільг;

участі трудового колектива в формуванні, оцінці виконанні і прийнятті умов праці (якщо це передбачено статутом);

режиму роботи, тривалості робочого часу і відпочинку; умов і охорони праці; забезпечення житлово-побутового, культурного, медичного, культурно-освітнього, оздоровлення і відпочинку працівників; гарантій діяльності професійної організації підприємства чи іншої представницької організації трудящих.

Колективний договір може передбачати додаткові умови з питань законності і угодами гарантії, соціально-побутові пільги.

Стаття 8. Зміст угоди

Угодою на державному рівні регулюються основні принципи і норми реалізації основних складових частин і трудових відносин, зокрема щодо:

гарантій праці і забезпечення продуктивної зайнятості;

мінімальних соціальних гарантій оплати праці і доходів всіх груп і верств населення, які забезпечують достатній рівень життя, розміру житлового мінімуму, мінімальних нормативів;

соціального страхування; трудових відносин, режиму роботи і відпочинку; умов охорони праці і навчання молодого природного середовища;

задоволення духовних потреб населення.

Угодою на галузевому рівні регулюються галузеві норми, зокрема щодо: нормування оплати праці, встановлення для підприємств галузі (підгалузі) мінімальних гарантій заробітної плати відповідно до професійної на основі однієї тарифної сітки по мінімальній межі та мінімальних розмірів доплат і надбавок з урахуванням специфіки умов праці окремих професійних груп і категорій працівників галузі (підгалузі).

встановлення мінімальних соціальних гарантій, компенсацій, пільг у сфері праці і зайнятості;

трудова відносини; умов і охорони праці; житлово-побутового, медичного, культурного обслуговування, організації оздоровлення і відпочинку.

Галузева угода не може погіршувати становище трудящих порівняно з генеральною угодою.

Угоди на регіональному рівні регулюють норми соціального захисту найманих працівників підприємств, включають інші норми з генеральною угодою соціальні гарантії, компенсації, пільги.

Стаття 9. Дія колективного договору, угоди

Повноваження колективного договору поширюються на всіх працівників підприємств, незалежно від того, чи є вони членами професійної, і є обов'язковими як для власників або уповноваженим ним органу, так і для працівників підприємства. Повноваження генеральної, галузевої, регіональної угоди діють безпосередньо і є обов'язковими для всіх суб'єктів, що перебувають у сфері дії сторін, які підписали угоду.

Колективний договір, угода набирають чинності з дня їх підписання представниками сторін або з дня, зазначеного у колективному договорі, угоді.

Після закінчення строку дії колективного договору протягом двох тижнів, поки сторони не укладуть новий або не переглянуть чинний, який інше не передбачено договором.

Колективний договір, угода зберігають чинність у випадку зміни складу сторін, найменування уповноваженого власником органу, від імені якого укладено цю угоду.

У разі реорганізації підприємства колективний договір зберігає чинність протягом строку, на який його укладено, або може бути переглянутий за згодою сторін.

У разі зміни власника підприємства, чинність колективного договору зберігається протягом строку його дії, але не більше одного року. У цей період сторони повинні розпочати переговори про укладення нового чи зміну або продовження чинного колективного договору.

У разі ліквідації підприємства колективний договір діє протягом усього строку проведення ліквідації.

На новоствореному підприємстві колективний договір укладається за ініціативою однієї з сторін у тримісячний строк після реєстрації підприємства, якщо за коюдовством передбачено реєстрацію або після рішення про заснування підприємства, якщо не передбачено його реєстрації.

Усі працівники, а також щойно прийняті на підприємстві, повинні бути ознайомлені в колективним договором власником або уповноваженим ним органом.

Сторони, що уклали угоду, повинні інформувати громадян через засоби масової інформації про зміну угоди та хід її реалізації.

Галузеві та регіональні угоди підлягають відомчій реєстрації Міністерства праці України, а колективні договори реєструються місцевими органами державної виконавчої влади.

Стаття 10. Колективні переговори

Укладенню колективного договору, угоди передують колективні переговори.

Будь-яка із сторін не рахує як за три місяці до закінчення строку дії колективного договору, угоди, або у строки, визначені цими документами, письмово повідомити іншу сторону про початок переговорів.

Друга сторона протягом семи днів повинна розпочати переговори.

Порядок ведення переговорів з питань розробки, укладення або внесення змін до колективного договору, угоди визначається сторонами і оформляється відповідним протоколом.

Для ведення переговорів і підготовки проєкту колективного договору, угоди використовуються робочі комісії підприємств, установ, організацій. Склад цієї комісії визначається сторонами.

Сторони можуть переривати переговори з метою проведення консультацій, експертних організацій, інших дій для вироблення відповідних рішень і пошуку компромісів.

Сторони колективних переговорів зобов'язані надавати одна одній необхідну інформацію щодо змісту колективного договору, угоди. Учасники переговорів не мають права розголошувати дані, що є державною або комерційною таємницею, і підписувати відповідні зобов'язання.

Робочі комісії готують проєкти колективних договорів, угод з урахуванням пропозицій, що надійшли від працівників, трудових колективів галузей, регіонів, громадських організацій, мають право приймати рішення, яке оформляється відповідним протоколом.

(Закінчення на 7-й сторінці).

ПРО КОЛЕКТИВНІ ДОГОВОРИ І УГОДИ

Яків БРОВКО,
директор Сумського хлі-
боприймального підпри-

Вокальні концерти Григорія Гаркуші — це хити чудового баритону, вичорнена музичність, багатство репертуру.

У Миколиській церкві, на території Києво-Печерського заповідника відбувся концерт народного артиста України Григорія Гаркуші. У наш перепечат час, коли культура не цінується державою і, власне, відходить на другий план чи в зовсім замикається, повинні знайти спираку, на яку можна було б опертися. У нас є мистецтва, але просто діти. І вони не пошкодували, прийшовши на концерт популярного співака.

Місцевість Григорія Гаркуші не потребує рекомендацій: понад двадцять років про-

Культура

У ГОЛОСИ-ДУШУ

відний соліст Київської філармонії чарує нас своїм не повторним голосом, майстерним виконанням. Він відомо чудовим баритоном, рідким у всіх реєстрах. Його виконанням притаманна чистота звуку, хуторська культура, але не вимушта стилі, уважне ставлення до поетичного тексту, точність формування і музичної дикції.

Цікаво і рідко помітно побудована програма: надаючи можливість слухачам познайомитися з надзвичайно складними й рідко виконуваними творами українських, російських та зарубіжних композиторів. Виконавчий манер Григорія власний: виразний ліризм почуттів, що захоплює серйозним теплом. Це особливо помітно у виконанні творів Шуберта і Рахманінова.

Співак відкриває концерт зазвичай у вокальним у психологічно надихаючій арії до кантиати Генделя «*Bedürfnis der Deum*». Вока звучала правдиво, реально, з величким почуттям стилі. Гаркуша доводить легко подала техніку трюнації, викликали делікою фрагментарність форм, різким змінам тональностей, стрімким виходам. Надзвичайно майстерно була виконана також пісня Шуберта «*Дівчина і смерть*», де співак виняв усі можливості свого багатого голосу. Він чарував слухачів кантикою, косяком і наповненням, м'яким і теплим тембром.

Григорій Гаркуша здатний передавати вагомість, аніжні, музикально-оскопелюю характеристика, а його сценічна поведінка відзначається прикрасністю і артистичністю. Це особливо помітне під час виконання творів Італійських композиторів. Із захоплюючим депікаментом він проспівав арію Черетто з опери «*Дон Карлос*» опери Р. Леонардо, а також сцену смерті Родіго з опери «*Док Карлос*» Дж. Верді. Як у першому, так і в другому творі співак продемонстрував різноманітність акцентів, яюючі, тембрових бар, а також додалеке ставлення до музичного матеріалу. Артист уявляв адрас проникнути в музичну культуру своїх арій й перекладати їх характер слухачам.



Григорій Гаркуша

Тяжіння до італійської манери виконання у його особливому помітні: м'якшався хвиля звуку, краса тембру, експресія.

З особливою вкрасністю, роакістністю й великим художнім чуттям виконав співак українським народним пісню «*Ой що ти, дубе*» в обробці К. Стеценка, викликавши захоплення слухачів. Експресивно з розмахом, могою сказати, на одному диакті, розкриває Гаркуша емоції, розкриває, мужно поривається хвилюючого романсу М. Лисенка «*Безмежжя*».

Експресивно й лірично звучали також романси С. Рахманінова «*Ночь пелалька*», «*Сон*», «*Всё отдал я меду*». Ліричною силою було прийняти й два романси П. Чайковського «*Сюита*», як прежда, одику і «*Поймай доть раз*».

Задуховно звучав голос Гаркуші у романсі Рахманінова «*Вчера мы встретились*». Чаруючий голос нескінченно чистого напівва, обіймав слухачів. Діалогічно здавалося безмежним, а власна співаку рівність звуковедення була абсолютно доконала.

Художня чутливість, тонкий смак — цілком риси вокального майстерності Григорія Гаркуші. Співакові властиво проникнути в музичну сутність романсу, ари чи народної пісні, наповнити виконання живим тремтінням людських переживань. Саме цим і схвилювала інтерпретацію романсу О. Даргомижського «*Титулярний советник*», що виконується тепер надзвичайно рідко.

Тонкий талант і глибоке відчуття стилю показав співак у виконанні романсу М. Глінки, Ц. Кюї, Р. Галера та ін.

На сцені співак — щирий, роакістний. Він талановито спілкується із залом, цілаю репатією про свої виконавські манери по Західній Європі, де його чудово приймає владна публіка.

Великому успіху співака сприяв також гра аккомпаніатора Іллі Ведічана.

Іван ЛИСЕНКО.

БРИТАНІЯ — МІЖНАРОДНА А УКРАЇНА?

Наука

В одному з коледжів Оксфордського університету Англомовна спілка провела 31-у міжнародну літню конференцію, скромно і зі смаком (зрештою, небезпідставно) названу «Британія міжнародна».

Учасники конференції збірники і фінансували англійські посольства, Британська рада і, звичайно, Англомовна спілка. Причому добору був один: на конференцію запрошували «чистих, бізнесових, дипломатичних журналістів, які, на думку британців, через кілька років відтунтує у своїй країні мовити вату».

Певня річ, чим роакітніша на геополітичній карті країна, чим далі віддалена вона від Британської політики, тим більше людей з неї прибуло на конференцію. Зі Штатів, наприклад, було четверо, з Канади і Намібії — по троє, з Кенії — двоє. З України запросили одного — декана факультету міжнародних відносин Львівського університету Маркіана Малицького. А з Лондона прибув ще один українець — кореспондент української служби Бі-Бі-Сі.

Уже сам перший обговорення за шість днів тем і нерівнина дискусій (та ж місце їх проведення) свідчать про неабияку уважність, якою слухачі слідували надалі конференції. А дискусіями керував член палати лордів баронеса Бріджкотт, члени парламенту Річард Лос, Роберт Дейвіс, Марк Ленюкс-Вуд, Джордж Петті, професори Майкл Зак

дер, Крістіл Тікхель, Алак Ватсон, генеральний директор Британського ядерного форуму Джон Гітс, професор зовнішньої служби Бі-Бі-Сі Джозайя Мічел. І мова йшла про мир, про його збереження у сучасному світі, про навіоложні середокітні і світові ресурси, про торгівлю та індустрію, про роль відповідальності засобів масової комунікації і, звичайно, ж, про британські політичні структури та британську зовнішню політику.

Усі конференція була проведена двома днями. Учасники — майбутні лідери бізнесу, політики, науки, мали прозвучити, поприше, що їм уже пошастило, що вони розмовляли англійською по-друге, що Великобританія — це, безсумнісно, форпост парламентаризму, сталості, рушійка сіла світової політики, економіки і т. ін. Зреш-

тою пропала ціла ціла с головним заданням Англомовної спілки, який вже 75 років. Недарма ж патрон спілки — П. Величність королеви, президент — принц Філіпп, а серед спонсорів — провідні банкі «Бритиш» і «Полемум», міністерство оборони, Британська аерокосмічна компанія, «Ролс-Ройс», Бі-Бі-Сі, Агентство Рейтер, газети «Дейлі телеграф».

Навіть якщо зазвяти на те, що серед учасників конференції був один каш промавізм, можна зазвяти, що конференція в Оксфорді України не стосується. А шов. Нам не завадило б, щоб мав бути еліта світу збиралася в Україні і відналася про неї хоч трохи. Тоді, гляди, на одну з кастівних своїх конференцій Англомовна спілка запросить не одного українця, а хоча б стільки, скільки запросила цього року з Намібії.

Зараз щого варто пошукати долари — як не в Національному банку, то в різних комерційних і виробничих структурах, які кинуть у безпеку тіляк через те, що їх потенційні зарубіжні партнери не знають, де це країна така — Україна.

«Інтелект».



КОЛІСКА ПРАВДИНОЇ ЦИВІЛІЗАЦІЇ

Вчені стверджують, що шість тисяч років тому іши предки цивілізації такку культуру, яка стала матеріальною і духовним енергоносієм поступу всієї Європи.

Ісстєні Тальянах, що на Червоному Пд, єгідно ЮНЕСКО відбулася міжнародна конференція, присвячена сторіччю знавчення найбільшої землеробської культури стародавньої Європи. Видирктям «топіти» назвала тогочасна зарубіжна преса розкопані 1893 року на території сучасного Шевченківського краю міста Сонці — каюбівщина і світі поселення Трешляни.

Шість тисяч років тому хлібороб правдивої України витворили таку культуру, котра стала матеріальною і духовним енергоносієм поступу цивілізації всієї Європи. Ось чому поселення-велечті

Історія

із залішкима тисяч споруд оригінальної архітектури і кесієвщини скарбани, в основі творення яких лежала віра в Соніє і космічні сили, привертють увагу науковців усього світу. У конференції взяли участь дослідники з Молдавії, Польщі, Словаччини, Югославії, Німеччини, Франції, Росії, США, Ізраїлю і, звичайно, з України. Пості ознайомилися з «археологічною державою» у селах Тальянах, Малайяєвчині, Веселомі Куті, віддали Тальянський музей хліборобства.

Зааюкючи на значення місця, яке займає у світовій історії археологічне відкриття в Україні, науковці прийняли звернення до Президента України, Генерального се-

кретаря ЮНЕСКО про необхідність охорони унікальних пам'яток історико-культурних, котрі перебувають нині в стаці руйнації, а також про створення музею-заповідника історико-культурної правдивої землеробії у місті Тальяну та селі Тальянічів Черкаської області. Створення такого музейного комплексу в районі розташування визначних пам'яток української історії, пов'язаних з косяком, ім'ям Тальян Шевченка, унікальним умамським депікаментом «Собітання», піксієршили учасники форуму, мога б стати основою для міжнародного центру туризму в Україні, і відкочас слугувало б популяризацією історії України, її внеску до скарбниці світової культури.

Лідія ТИТАРЕНКО, Черкаська область.

ЗАСНОВНИК — ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ
ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ з 1 січня 1991 року.

Перший заступник головного редактора А. ГОРЛОВ.
Редактори: С. ГРАБДЕНКО (головний редактор), О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (м. о. заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 47.
Телефони: для довідок — 441-88-23; редакція — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34.
Реклама не повертається. 441-89-44.
Ілюстрації з читаннями — тільки на сторінках газети.

Рекламі не звинувачувати позицію авторів публікацій.
За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською мовою. Інформація: 60025. Загальний тираж 789,249.

1, 4, 5 сторінок набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голос України».